

- EDI - ASN Note		Load-No.: 108095		17.03.2023 - 09:09		page 1/3	
Vendor (VDA 4912) -Plant: 0100 -No: 91001108 Linamar Plettenberg GmbH Daimlerstr. 11 58840 PLETTENBERG DEUTSCHLAND		Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700 Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Unloading Area: 14248 place of storage: Consumption: Dispatch Type: Truck Company Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co. -Number: 16070077 Gross Weight: 19.295 KG			
VAT-No.: DE123840478		VAT-No.: IT04886850728					
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.	-Nunmer Vendor	Consignment		
81067073	000010	2511123190	2.700	PC	S	SCHALTRAD 6.GANG	550004564001
17.03.2023	035539-900	CC: 230020518	1.350	PC	S	nt. wt.: 1.438 KG , gr. wt.: 1.610 KG	
180337660	CC: 230020508	CC: 2,000	1.350	PC	S		
5012556701	CC: 230020533	Cast-Number: 640207	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
	UC-Material: L014940X10	Text: Engineering Change Status a					
	Text: Customer Change No. C0_21_002676-01	Text: Supplier Index -					
81067074	000010	2511123290	7.400	PC	S	SCHALTRAD 7.GANG	550004564101
17.03.2023	035540-900	CC: 230020567	1.850	PC	S	nt. wt.: 2.888 KG , gr. wt.: 3.233 KG	
180337661	CC: 230020556	CC: 230020543	1.850	PC	S		
5012556702	CC: 230020533	CC: 4,000	1.850	PC	S		
	Cast-Number: 276297	UC-Material: AB13999X10	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
	Text: Engineering Change Status a	Text: Customer Change No. C0_21_002676-01					
	Text: Supplier Index -						
81067793	000010	2511108490	2.650	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202
17.03.2023	035309-900	CC: 230020832	530	PC	S	nt. wt.: 4.467 KG , gr. wt.: 4.904 KG	
180337662	CC: 230020822	CC: 230020815	530	PC	S		
5012556703	CC: 230020810	CC: 230018256	530	PC	S		
	CC: 5,000	Cast-Number: 265705	TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
	UC-Material: G014704X20	Text: Engineering Change Status C					
	Text: Engineering Change Status C						
GR:		Quant. Check:		Rating Check:			

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg



Company

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG
(Part name: / Désignation pièce):
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1231.90
(costumer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30005429
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 640207
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff 20MNCRS5
(steel grade / Qualité)

Stahlersteller Lech-Stahlwerke GmbH
(steel mill / Aciererie)

Liefer spezifikation GCG_805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile.-Nr. 035539-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS):

Änderungsindex a
(draw. notific. Index / Indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81067073/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess EVD
(process flow / Procédé de fabrication)

Auftrag 1041764
(order no./ordre no.):

SAP UC-Material L014940X10
(SAP UC-material/SAP UC-matériau)

Lieferdatum 03/06/2023
(shipping date / Date de livraison)

Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand +FP Gießen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 42 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 41,6:1
(Diameter / diamètre)

Stückzahl 2,700
(quantity / Quantité)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.1900	0.1500	1.2600	0.0100	0.0220	1.1000	0.0300	0.1100	0.1100	0.0260	0.0100	0.0001	0.0060	0.0050	0.0000	0.0000	0.0018	0.0060	0.0000	0.0000	0.0010	0.0103	1.0000	15.000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.10	0.00	44.30	0.00	42.10	0.00	38.20	0.00	35.10	0.00	32.70	30.80	29.40	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

DI-Wert 0.00
(DI value / diamètre idéal)

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge	FERRIT-PERLIT GEFÜGE				Randentkohlung		0.000	
(part name / Désignation pièce)					(decarburation / Décarburation)			
Korngröße	Prim.	6	-	8	Sek.	8	-	10
(grain size / grosseur de grain)								

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm ²)	Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	-	0.00

AI(%)	
0.00	- 0.00

ZI(%)	
0.00	- 0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift	152.0	-	201.0	HBW
(specification / Spécification)	0	0	0	
Ergebnis	155.0	-	176.0	HBW
(result / Résultat)	0	0	0	

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift	0.00	-	0.00
(specification / Spécification)			
Ergebnis	0.00	-	0.00
(result / Résultat)			

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift	0.00	-	0.00	mm
(specification / Spécification)				
Ergebnis	0.00	-	0.00	mm
(result / Résultat)				

Reinheitsgrad	K3 = 0 F. OXIDE	
(degree of purity / Degré de Pureté)		

Av(J)	bei T(°C)	
0.00	-	0.00

Datum
(date / Date)

03/17/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. A. Dillmann, Johannes



seit über
57
Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-002649 vom 17.03.2023



Ludwigsburg, 17.03.2023
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LINAMAR PLETTENBERG GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 22.03.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 17.03.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	81067073	2	COLLI	Getriebeteile	19.295	73,58
2	81067074	4	COLLI			
3	81067793	5	COLLI			
4	81068344	1	COLLI			
5	81068349	4	COLLI			
6	81068450	4	COLLI			
7	81068468	1	COLLI			
Summe:		21,00 COLLI		19.295,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz	Amthliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang				27 Gut 23-002649 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le		
20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH D-58840 PLETTENBERG		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg		MAGNA PT S.p.A. KUEHNLE & MAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)		
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

"Ricevuto con riserva di
ca su quanta quantità"
COMMERZBANK
Konto: 650 454 0800
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604